

**ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM  
MANGA GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ? VOLUME 1**

**SKRIPSI**

**Diajukan Untuk Melengkapi Persyaratan  
Mencapai Gelar Sarjana Strata 1  
Program Studi Sastra Jepang**



**Oleh :**

**MOCHAMAD ALQHOLLIBI HAMZAH**

**1621500674**

**PRODI SASTRA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA  
2020**

**ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM  
MANGA GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ? VOLUME 1**

**SKRIPSI**

**Diajukan Untuk Melengkapi Persyaratan  
Mencapai Gelar Sarjana Strata 1  
Program Studi Sastra Jepang**



**Oleh :**

**MOCHAMAD ALOHOLLIBI HAMZAH**

**1621500674**

**PRODI SASTRA JEPANG  
FAKULTAS ILMU BUDAYA  
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA  
2020**

## LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI

**Judul Skripsi** : **ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM MANGA GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ? VOLUME 1**

**Penulis** : **MOCHAMAD ALQHOLLIBI HAMZAH**  
**NBI** : **1621500674**

**Fakultas Ilmu Budaya Program Studi Sastra Jepang Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya. Telah diperiksa dan disetujui untuk diuji**

**Surabaya, 20 Januari 2020**

**Pembimbing**



**Dra. Eva Amalijah, M.Pd.**

## LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI

Judul Skripsi : ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM  
MANGA GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ?  
VOLUME 1

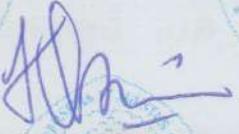
Penulis : MOCHAMAD ALQHOLLIBI HAMZAH  
NBI : 1621500674

Program Studi Sastra Jepang Fakultas Ilmu Budaya Universitas 17  
Agustus 1945 Surabaya, telah dipertahankan di depan Tim Penguji dan  
dinyatakan lulus pada tanggal 09 Januari 2020

Tim Penguji

  
Dra. Endang Poerbowati, M.Pd.

(Ketua)

  
Khaira Imandiena Bahalwan, S.Pd., M.Si.

(Sekretaris)

  
Dra. Eva Amalijah, M.Pd.

(Anggota)

Mengetahui,  
Dekan Fakultas Ilmu Budaya  
Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya

  
Dra. Danu Wahyono, M.Hum.



UNIVERSITAS  
17 AGUSTUS 1945  
SURABAYA

BADAN PERPUSTAKAAN  
Jl. Semolowaru 45 Surabaya  
Tlp. 031 593 1800 (ex.311)  
Email : perpus@untag-sby.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademik Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya,  
Saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : MOCHAMAD ALQHOLLIBI HAMZAH  
NBI : 1621500674  
Fakultas : ILMU BUDAYA  
Program Studi : SASTRA JEPANG  
Jenis Karya : Tugas Akhir/Skripsi/Tesis/Disertasi/Laporan Penelitian/Makalah

Demi perkembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk  
memberikan kepada Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus  
1945 Surabaya *Hak Bebas Royalti Noneklusif (Nonexclusive  
Royalty-Free Right)*, atas karya saya yang berjudul :

ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM MANGA  
EOCHUUMON WA USABI DESU KA ? VOLUME 1

Dengan *Hak Bebas Royalti Noneklusif (Nonexclusive  
Royalty-Free Right)*, Badan Perpustakaan Universitas 17 Agustus  
1945 Surabaya berhak menyimpan, mengalihkan media atau  
memformatkan, mengolah dalam bentuk pangkalan data  
(database), merawat, mempublikasikan karya ilmiah saya selama

Dibuat di : Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya  
Pada Tanggal : 20 JANUARI 2020



(M. ALQHOLLIBI H...)

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Mochamad Alqholli Hamzah  
NBI : 1621500674  
Program Studi : Sastra Jepang

Dengan ini menyatakan bahwa Skripsi dengan judul:

"ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM *MANGA GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ?* VOLUME 1"

Belum pernah diajukan untuk memperoleh gelar sarjana atau gelar akademis lainnya di suatu perguruan tinggi, dan sepanjang pengetahuan saya juga tidak mengandung karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali secara tertulis diacu dan disebutkan dalam daftar pustaka.

Bilamana di kemudian hari ditemukan ketidaksesuaian dengan pernyataan ini, maka saya bersedia dituntut dan diproses sesuai dengan ketentuan yang berlaku.

Demikian surat pernyataan ini dibuat dengan sesungguhnya dan dengan sebenar benarnya.

Surabaya, 20 Januari 2020



Mochamad Alqholli Hamzah

## ~MOTTO~

たとえ可能性が1パーセントも無くたって  
限界までやれば 何とかなる

(Walaupun kesempatannya kurang dari 1%, jika  
kau berusaha sampai batasnya, sesuatu pasti akan terjadi)

-Kamijou Touma, Toaru Majutsu no Index Endymion no Kiseki-

## KATA PENGANTAR

Puji syukur kehadirat Allah SWT yang telah memberikan Rahmat dan Karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“ANALISIS UNGKAPAN BAHAGIA DALAM MANGA *GOCHUUMON WA USAGI DESU KA ? VOLUME 1*”** yang diajukan sebagai persyaratan dalam menyelesaikan pendidikan Strata Satu (S1) dan mencapai gelar sarjana di Fakultas Ilmu Budaya Program Studi Bahasa Jepang Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya.

Dalam pelaksanaan penyelesaian skripsi ini, penulis banyak menerima bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak. Pada kesempatan ini, penulis ingin menyampaikan ungkapan terima kasih kepada:

1. Bapak Drs. Danu Wahyono, M.Hum selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas 17 Agustus 1945.
2. Ibu Dra. Endang Poerbowati, M.Pd selaku ketua Program Studi Sastra Jepang Fakultas Ilmu Budaya Universitas 17 Agustus 1945 Surabaya.
3. Ibu Dra. Eva Amalijah, M.Pd. selaku dosen pembimbing yang telah meluangkan waktu dan banyak memberikan arahan sehingga saya dapat menyelesaikan skripsi.
4. Para dosen penguji ujian skripsi, Dra. Endang Poerbowati, M.Pd. dan ibu Khaira Imandiena B., S.Pd., M.Si. yang memberikan arahan dan masukan selama ujian agar penyusunan skripsi menjadi lebih baik dan bagus.
5. Seluruh Dosen Program Studi Sastra Jepang dan Para Staff TU Fakultas Ilmu Budaya yang banyak membantu dan mengarahkan saat mengurus segala macam keperluan.
6. Terima kasih banyak kepada ayah dan bunda atas doanya sehingga anakmu yang malas ini akhirnya bisa menyelesaikan skripsi meskipun agak molor sedikit. Dan kepada Alm. Yangti yang selalu menyemangatiku sehingga aku dapat menjalani kehidupan yang menyenangkan.
7. Teman-teman Sasjep Angkatan 2015: Laila, Rovina, Virmi, Rosita, Adit, Yogi, Satria, Rokhim, Deas, Gadis, Grace, Okta, Tiwi, Tangguh, Adi, Ibi, Intan, Om Randi, Kaichou Heru, Bang Jewel, Rifki, Rizal, Chen, Kevin, meskipun ada beberapa yang sudah berhenti kuliah, pindah ke kampus sebelah, dan menjadi mahasiswa baru di UNTAG terima kasih atas dukungannya.
8. Terima kasih kepada adik kelasku para wibu garis keras yang selalu mendukung saya dan terkadang membahas anime atau light novel ketika sedang kumpul

bareng di gazebo, meskipun akhir-akhir ini ketika ketemu selalu menanyakan skripsinya bagaimana perkembangannya.

Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi peneliti dan masyarakat luas, terutama bagi pembelajar bahasa jepang. Penulis berharap agar skripsi ini dapat menjadi referensi untuk menambah pengetahuan dan wawasan bahasa jepang.

Surabaya, 20 Januari 2020

Penulis

Mochamad Alqhollibi Hamzah

## DAFTAR ISI

<b>HALAMAN JUDUL</b>	
<b>SURAT PERNYATAAN</b>	<b>i</b>
<b>LEMBAR PERSETUJUAN SKRIPSI</b>	<b>ii</b>
<b>LEMBAR PENGESAHAN SKRIPSI</b>	<b>iii</b>
<b>HALAMAN MOTTO</b>	<b>iv</b>
<b>KATA PENGANTAR</b>	<b>v</b>
<b>DAFTAR ISI</b>	<b>vii</b>
<b>ABSTRAK</b>	<b>ix</b>
<b>要旨</b>	<b>x</b>
<b>BAB I : PENDAHULUAN</b>	
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	2
1.3 Tujuan Penelitian.....	2
1.4 Batasan Masalah.....	2
1.5 Manfaat Penelitian.....	2
1.6 Sistematika Penulisan.....	2
<b>BAB II : LANDASAN TEORI</b>	
2.1 Psikolinguistik.....	4
2.2 Ungkapan.....	4
2.3 Kebahagiaan ( <i>happiness</i> ).....	5
2.4 Faktor-Faktor yang Mempengaruhi Kebahagiaan.....	6
2.5 Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka ?.....	9
<b>BAB III : METODE PENELITIAN</b>	
3.1 Pendekatan Penelitian.....	12
3.2 Desain Penelitian.....	12
3.3 Data dan Sumber Data.....	12
3.4 Teknik Pengumpulan Data.....	12
3.5 Teknik Analisis Data.....	13
<b>BAB IV : PEMBAHASAN</b>	
Hasil Penelitian.....	14

**BAB V : PENUTUP**

5.1 Simpulan.....	42
5.2 Saran.....	42

**DAFTAR PUSTAKA**

**LAMPIRAN**

## ABSTRAK

Nama : Mochamad Alqholli Hamzah  
NBI : 1621500674  
Fakultas : Ilmu Budaya  
Jurusan : Sastra Jepang  
Judul : Analisis Ungkapan Bahagia Dalam *Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka?* Volume 1

Karya sastra merupakan sebuah hasil karya seni dari imajinasi manusia dan salah satu karya sastra adalah *Manga*. *Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka?* adalah *Manga* karya Koi. *Manga* ini menceritakan tentang kehidupan sehari-hari tokoh utama bernama Cocoa Hoto. Cocoa Hoto adalah seorang siswi SMA yang pindah ke kota untuk melanjutkan sekolahnya. Penelitian ini bertujuan untuk meneliti ungkapan bahagia dan faktor penyebab bahagia dalam *Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka?* volume 1.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dan pendekatannya menggunakan pendekatan psikolinguistik. Data dalam penelitian ini adalah ungkapan bahagia yang diungkapkan melalui kata-kata para tokoh.

Penelitian ini menghasilkan temuan seperti berikut: Pertama, ungkapan bahagia dalam *Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka?* volume 1 tidak hanya diungkapkan karena tindakan tokoh utama sendiri, tetapi juga karena ucapan dan tindakan dari tokoh lain yang dapat membuat ungkapan bahagia tersebut muncul. Berikutnya, Ungkapan bahagia masing-masing tokoh berbeda sesuai kondisi bahagia dan faktor penyebabnya. Selanjutnya, Faktor penyebab bahagia dalam *Manga Gochuumon wa Usagi Desu ka?* volume 1 terdiri dari: 1) kenikmatan ada 7; 2) pekerjaan ada 1; 3) masa depan ada 2; 4) persahabatan dan dukungan sosial 9 data; 5) hubungan sosial ada 2; 6) gratifikasi ada 5; 7) kesehatan ada 2; 8) masa lalu ada 1. Dan faktor penyebab bahagia yang paling banyak adalah persahabatan dan dukungan sosial.

Kata Kunci : Psikolinguistik, Ungkapan Bahagia, Faktor Bahagia, Manga

## 要旨

名前 : モチャマド アルコリビ ハムザ  
学生番号 : 1621500674  
学科 : 日本語  
題名 : 「ご注文はうさぎですか？」第1巻の漫画の中での幸せな表情の分析

文学作品は、人間の想像力から生まれた芸術作品である。「ご注文はうさぎですか？」は KOI による日本の漫画作品である。この漫画は保登心愛と言う主人公の日常生活について話している。保登心愛は継続教育をするために市内に引っ越した女子高校生である。この研究の目的は「ご注文はうさぎですか？」第1巻の漫画の幸せな表情と原因を分析した。

この研究は定性的な記述方法を使用して、アプローチは心理言語学的を使用する。この研究データは登場人物の言葉を通して話された幸せな表情である。

研究の結果は：まず、「ご注文はうさぎですか？」の漫画の第1巻の幸せな表情はその主人公の言葉だけではなく、他の登場人物の行動からも幸せさがあった。次に、各登場人物の幸せな表情は状態と出来事によって違う。それから、「ご注文はうさぎですか？」の漫画の第1巻の幸せの原因はいくつかがあった：1. 喜びは七つである；2. 仕事は一つである；3. 未来は二つである；4. 友情と社会的支援は九つである；5. 社会関係は二つである；6. 満足は五つである；7. 健康は二つである；8. 過去は一つである。この本研究のなかで一番多い幸せさの原因は友情と社会的支援である。

キーワード：心理言語学、幸せな表情、幸せの原因、漫画